Community Spanish Interpreter Program

25 Years
SOUTH PIEDMONT
COMMUNITY COLLEGE

Background

The Community Spanish Interpreter Program was created to "meet the growing need to provide graduates who are prepared to work as legal, medical, and or public service Spanish interpreters in local, regional, and state agencies."

(SACSCOC Program Acceptance Letter, November 24, 2023)

Information about the Program

SPCC will offer 4 pathways for this program. The CTE, Diploma and Certificate pathways will have 2 options of study: medical or public service.

Degree		
CTE	Diploma	Certificate

The target audience for this program will be:
- Native Spanish speakers
- Those fluent in English and Spanish
- Immersion students

25 Years
SOUTH PIEDMONT
COMMUNITY COLLEGE

Information about the Program, cont.

- The CTE pathway will provide students with the basics of language interpreting.

- Depending on skill level, they may need more study before taking state/local certification exams.

- For students who wish to become interpreters in the medical or legal fields, there are certification exams they will need to pass (through state and/or local agencies).

- Testing information and practice will be provided within each pathway of the interpreting program.

- Students must be eligible for Career and College Promise to enroll (see your school's SPCC Career Coach)

CTE Pathway (Starting February 2024)

Community Spanish Interpreter Medical CTE

- 6 courses
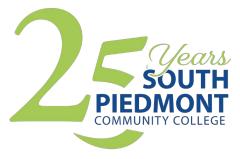- Career Technical Education Certificate in Community Spanish Interpreting Medical

Course Number	Course Name
SPI 113	Introduction to Spanish Interpreting
SPI 114	Analytical Skills Spanish Interpreting
SPI 213	Review of Grammar
MED 121	Medical Terminology I
MED 122	Medical Terminology II
SPI 243	Medical Interpreting I

Community Spanish Interpreter Public Service CTE

- 6 courses
- Career Technical Education Certificate in Community Spanish Interpreting Public Service

Course Number	Course Name
SPI 113	Introduction to Spanish Interpreting
SPI 114	Analytical Skills Spanish Interpreting
SPI 213	Review of Grammar
SPI 214	Introduction to Translation
SPI 241	Legal Interpreting I
SPI 245	Community Interpreting I

*SPI-113 involves a heavy service-learning component, to expose students to real-life situations (in person or virtually) from the start of their coursework.

25 Years
SOUTH PIEDMONT
COMMUNITY COLLEGE

CTE Pathway Specifics

- Students must place out of SPA-212 to be considered for this program.

- Starting with UCPS Spring 2024, to open to other schools in UCPS and Anson Counties, based on need, in Fall 2024.

- Students will choose a designation of medical or public service for the specific CTE program.

- Each program begins with the same courses:
  - SPI-113, SPI-114, and SPI-213.

- Continued with courses specific to their course of study:
  - Medical: MED-121, MED-122, and SPI-243
  - Public service: SPI-214, SPI-241, SPI-245

Spanish Equivalencies for SPI Program

If the student has not taken the AP exam, either in Spanish Language and Culture or Spanish Literature and Culture, they will need to take the APPT Language Assessment.

- They must score an Advanced Low on either the listening or reading APPT Language Assessment to receive credit for SPA-111 through SPA-212. Other grade equivalencies are listed below.

- Please note: Scores below Intermediate Low, on either exam, will not be accepted.

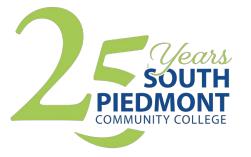| Intermediate Low	Intermediate Mid	Intermediate High	Advanced Low
Score of 2	**Score of 3**	**Score of 4**	**Score of 5**
SPA-111	SPA-111, SPA-112	SPA-111, SPA-112, SPA-211	SPA-111, SPA-112, SPA-211, SPA-212

Spanish Equivalencies for SPI Program

Taken the AP exam:	Scored a 4 on the AP Spanish Language and Culture exam:	Scored a 3 on the AP Spanish Literature and Culture exam:
Student scored a 5 on Spanish Language and Culture; OR, Student scored at least a 4 on the Spanish Literature and Culture exam.	Student must score at an Intermediate High or Advanced low on at least one of the APPT Language Assessment exams.	Student must score at an Intermediate High or Advanced low on at least one of the APPT Language Assessment exams.
Student receives credit for SPA-111, SPA-112, SPA-221 and SPA-212.		
If these scores were not achieved for either exam, student will need to take the placement test for SPCC.	Scores below Intermediate Mid on the other exam (listening or reading) will not be accepted, and they will only receive credit for SPA-111 and SPA-112.	

APPT Language Assessment

- This exam will test students' Spanish reading and listening comprehension.

- Students can take this exam whenever they want.
  - They do not need to be registered for any Spanish courses.
  - There is no approval needed to take the test.
  - It is available to anyone who wishes to take Spanish courses at the college.
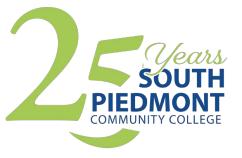 - Students will pay $15 to take this test.

Program Outcomes

- The following outlines program outcomes:

PLO #1	PLO #2	PLO #3	PLO #4	PLO #5	PLO #6	PLO #7
Graduates will demonstrate advanced knowledge of Theory/Practice of translation as a disciplinary field	Graduates will apply professional code of conduct and ethics practiced by professionals in the field	Graduates will develop linguistic and cultural awareness of Hispanic populations through demonstrated intercultural competence	Graduates will demonstrate enhanced knowledge of written and oral Spanish	Graduates will employ specialized vocabulary in medical, law, and business settings	Graduates will demonstrate excellent written and oral skills in English	Graduates will apply knowledge and skills in real-life settings

25 Years
SOUTH PIEDMONT COMMUNITY COLLEGE

Enrollment in the Program

- Students must enroll through Career and College Promise (CCP).
  - o They can see their school's SPCC Career Coach for assistance.

- Upon graduation from high school, students may enroll in the diploma or degree programs.
  - o Courses taken in the CTE certificate will count towards requirements for both the diploma and degree.

25 Years
SOUTH
PIEDMONT
COMMUNITY COLLEGE

Questions?

Please reach out to any of the people listed below for questions about the Community Spanish Interpreting Program:

Dr. Diane Paige	Dean – School of Arts and Sciences	Dpaige@spcc.edu
Stephanie Gilbert	Department Chair of Business, Education and Social Sciences	Sgilbert@spcc.edu
Natalie Korda	Community Spanish Interpreter Program Instructor/Program Lead	Nkorda@spcc.edu

25 Years
SOUTH PIEDMONT
COMMUNITY COLLEGE